5 - II (1979 - 1980) — N° 1

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

PROJET DE LOI

ajustant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1979.

INDEX.

Pages

Projet de loi 2

TABLEAU DE LA LOI.

Titre I. — Dépenses courantes 4
Titre III. — Amortissements de la Dette publique 6

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Article 2 de la loi 9
Titre I. — Dépenses courantes 9
Titre III. — Amortissements de la Dette publique 11

5 - II (1979 - 1980) — Nr 1

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

WETSONTWERP

houdende aanpassing van de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1979.

INHOUDSTAFEL.

Bladz.

Wetsontwerp 2

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven 5
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld 7

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Artikel 2 van de wet 9
Titel I. — Lopende uitgaven 9
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld 11

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

I. — Ajustements des crédits.

Article 1.

Les crédits prévus au Titre I — Dépenses courantes et au Titre III — Amortissements de la Dette publique du budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1979 sont ajustés suivant les données détaillées du tableau annexé à la présente loi et à concurrence de :

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze groet.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

I. — Kredietaanpassingen.

Artikel 1.

De kredieten ingeschreven onder de Titel I — Lopende uitgaven en onder de Titel III — Aflossingen van de Rijksschuld van de begroting van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1979 worden aangepast volgens de omstandige vermeldingen in de bij deze wet gevoegde tabel en ten belope van :

(En millions de francs.) (In miljoenen frank.)

AJUSTEMENTS	Crédits non dissociés — *Niet gesplitste kredieten*	Crédits dissociés — *Gesplitste kredieten*		AANPASSINGEN
		Crédits d'engagement — *Vastleggings-kredieten*	Crédits d'ordonnancement — *Ordonnancerings-kredieten*	
Titre I.				Titel I.
Dépenses courantes.				*Lopende uitgaven.*
Crédits supplémentaires de l'année courante.	6 984,9	—	—	Bijkredieten voor het lopend jaar.
Réductions	700,0	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	28,1	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.
Titre III.				Titel III.
Amortissements de la Dette publique.				*Aflossingen van de Rijksschuld.*
Réductions	266,5	—	—	Verminderingen.
Crédits supplémentaires pour années antérieures.	4,1	—	—	Bijkredieten voor vroegere jaren.

II. — Dispositions diverses.

Art. 2.

Les charges d'intérêt des emprunts émis, sous la garantie de l'Etat, par l'A.S.B.L. « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » pour son « Studiefonds » et autorisés par l'article 3 de la loi du 22 décembre 1977 contenant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1978 sont, à partir du 1er janvier 1979, supportées partiellement par l'Etat et partiellement par l'A.S.B.L. « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » suivant une clef de répartition à convenir entre le Ministre de l'Education nationale et l'emprunteur.

Art. 3.

Les crédits ouverts par la présente loi seront couverts par les ressources générales du Trésor.

Art. 4.

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge.*

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

II. — Diverse bepalingen.

Art. 2.

De interestlasten van de leningen die de V.Z.W. « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » onder staatsgarantie uitgeeft voor haar Studiefonds, overeenkomstig artikel 3 van de wet van 22 december 1977 houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1978, worden vanaf 1 januari 1979 gedeeltelijk door de Staat en gedeeltelijk door de V.Z.W. « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » gedragen volgens een tussen de Minister van Nationale Opvoeding en de ontlener overeen te komen verdeelsleutel.

Art. 3.

De bij deze wet toegestane kredieten zullen door de algemene middelen der Schatkist gedekt worden.

Art. 4.

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 28 september 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1979 — *Kredieten verleend voor 1979*	Crédits supplémentaires année courante — *Bijkredieten lopend jaar*	Réductions — *Verminderingen*
	Section 31.			
	CHAPITRE I.			
	DEPENSES DE CONSOMMATION.			
	(Dépenses courantes pour biens et services)			
	§ 1. Salaires et charges sociales.			
11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	5,4	0,5	—
	CHAPITRE II.			
	INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS DES ENTREPRISES PUBLIQUES.			
	Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.			
21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs)	77 359,9	—	700,0
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations	180,0	30,0	—
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles	20 085,8	6 855,5	—
	Totaux pour les articles 21		6 885,5	700,0
	Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.			
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux	39,7	28,9	—
	Totaux pour le chapitre II		6 914,4	700,0
	CHAPITRE 01.			
	DIVERS.			
	Non réparti économiquement.			
01.05	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés avec ou sans garantie de l'Etat par la Société Nationale des Distributions d'Eau, conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913	570,0	70,0	—
	Totaux pour le Titre I. — Dépenses courantes		6 984,9	700,0
	Totaux pour les Titres I et II		6 984,9	700,0

(In miljoenen frank.) TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits proposés pour 1979 — *Kredieten voorgesteld voor 1979*	Crédits supplémentaires années antérieures — *Bijkredieten vorige jaren*	TEKSTEN	Art.
		Sectie 31.	
		HOOFDSTUK I.	
		CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.	
		(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)	
		§ 1. Lonen en sociale lasten.	
5,9	—	Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	11.10
		HOOFDSTUK II.	
		RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN	
		Rente van Overheidsschuld.	
76 659,9	—	Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	21.01
210,0	28,1	Rente op borgtochten en consignatiën	21.06
26 941,3	—	Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.	21.08
	28,1	Totalen voor de artikelen 21.	
		Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.	
68,6	—	Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.	22.06
	28,1	Totalen voor hoofdstuk II.	
		HOOFDSTUK 01.	
		DIVERSEN.	
		Niet economisch verdeeld.	
640,0	—	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig de artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aangegane leningen.	01.05
	28,1	Totalen voor Titel I. — Lopende uitgaven.	
	28,1	Totalen voor Titels I en II.	

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE. (En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits alloués pour 1979 — *Kredieten verleend voor 1979*	Crédits supplémentaires année courante — *Bijkredieten lopend jaar*	Réductions — *Verminderingen*
	Section 33.			
	AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.			
91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs)	61 371,7	—	266,5
91.03	Amortissement de la dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique	—	—	—
	Totaux pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique.		—	266,5
	Totaux généraux pour le budget de la Dette publique		6 984,9	966,5

(In miljoenen frank.)

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Crédits proposés pour 1979 — *Kredieten voorgesteld voor 1979*	Crédits supplémentaires années antérieures — *Bijkredieten vorige jaren*	TEKSTEN	Art.
		Sectie 33.	
		AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.	
61 105,2	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	91.01
—	4,1	Aflossing van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België.	91.03
	4,1	Totalen voor Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.	
	32,2	Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting.	

Vu pour être annexé à Notre arrêté du 28 septembre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd bij Ons besluit van 28 september 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Article 2 du projet de loi.

L'article 3 de la loi du 22 décembre 1977 contenant le budget de la Dette publique de l'année budgétaire 1978 prévoit notamment que les charges d'intérêt des emprunts émis, sous la garantie de l'Etat, par le « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » et par la « Ligue des familles » pour leur fonds des études sont supportées par l'Etat.

Un crédit est prévu à cet effet au budget des deux départements de l'Education nationale.

L'insertion de cet article se justifie étant donné la décision prise par le Ministre de l'Education nationale (secteur néerlandais) de faire supporter, à partir du 1er janvier 1979, les charges d'intérêt des emprunts émis par le « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » partiellement par celui-ci et partiellement par l'Etat selon les conditions indiquées dans le texte de cet article.

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.10. — *Salaires relatifs à l'émission d'emprunts.*

Crédit supplémentaire : 0,5 million de francs.

Suite à l'augmentation de la rémunération pour la vérification des titres de la Dette publique avec effet rétroactif au 1er janvier 1978, il en résulte un accroissement des dépenses correspondantes à charge du budget de 1979.

Le crédit alloué pour 1979 s'avère insuffisant pour couvrir ces charges et il y a lieu de prévoir un crédit supplémentaire de 500 000 francs.

CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

Art. 21.01. — *Intérêts des emprunts à long terme (en francs.)*

Réduction : 700,0 millions de francs.

Cette réduction résulte :

	En milliers de francs.
1° à concurrence de ... ... soit la balance entre l'économie d'intérêt (F 676 225 000) sur les capitaux déjà amortis par rachats et les charges d'intérêt supplémentaire (F 1 113 000) pour l'emprunt 1963-1983, 3e série dont le capital nominal présenté au	675 112

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Artikel 2 van het wetsontwerp.

Artikel 3 van de wet van 22 december 1977 houdende de Rijksschuldbegroting voor het begrotingsjaar 1978 bepaalt inzonderheid dat de intrestlasten van de leningen die de « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » en de « Ligue des Familles » onder Staatsgarantie uitgeven ten behoeve van hun studiefondsen, door de Staat worden gedragen.

Daartoe wordt een krediet uitgetrokken op de begroting van beide departementen van Nationale Opvoeding.

De inlassing van dit artikel is verantwoord gezien de beslissing van de Minister van Nationale Opvoeding (Nederlandse sector) om vanaf 1 januari 1979 de intrestlasten van de leningen van de « Bond van Grote en van Jonge Gezinnen » ten dele door de Bond zelf en ten dele door de Staat te laten dragen volgens de bovengemelde voorwaarden vermeld in de tekst van dit artikel.

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.10. — *Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen.*

Bijkrediet : 0,5 miljoen frank.

Er werd een verhoging van de vergoeding voor de verificatie van de Rijksschuldeffecten doorgevoerd met terugwerkende kracht vanaf 1 januari 1978. Dit brengt een verhoging van de overeenstemmende uitgaven mee ten laste van de begroting van 1979.

Het krediet verleend voor 1979 zal niet volstaan om deze lasten te dekken en er zal een bijkrediet van 500 000 frank moeten voorzien worden.

HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.

Rente van Overheidsschuld.

Art. 21.01. — *Rente van de leningen op lange termijn (in frank).*

Vermindering : 700,0 miljoen frank.

Deze vermindering vloeit voort :

	In duizendtallen frank.
1° ten belope van ... ... zijnde de balans van de rentebesparing (F 676 225 000) op de door terugkoop reeds afgeloste kapitalen en de bijkomende rentelasten (F 1 113 000) voor de lening 1963-1983, 3e reeks waarvan, op de facultatieve vervaldag,	675 112

remboursement à l'échéance facultative a été moins élevé que prévu lors de l'établissement du budget ;

2° à concurrence de 24 888
soit la diminution des charges d'intérêt des emprunts 1977 de l'Office de la Navigation et « Dienst der Scheepvaart » pour lesquels les prélèvements se sont réalisés plus tardivement que prévu au budget initial.

Art. 21.06. — *Intérêts sur cautionnements et consignations.*

A. — Crédit supplémentaire : 30,0 millions de francs.

Les montants déposés auprès de la Caisse des Dépôts et Consignations sont beaucoup plus importants que ceux prévus lors de l'établissement du budget de 1979 et les intérêts y afférents peuvent actuellement être évalués à 30,0 millions de plus que le crédit alloué.

B. — Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 28,1 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour permettre l'imputation du solde des charges de l'année budgétaire 1978.

Art. 21.08. — *Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.*

Crédit supplémentaire : 6 855,5 millions de francs.

Le montant du crédit a été revu compte tenu :

1° des charges connues au 30 juin 1979 et de celles résultant du renouvellement partiel des certificats de trésorerie échéant avant le 31 décembre 1979;

2° du fait que l'émission, en septembre 1978, de l'emprunt 8,75 % 1978-1986, a porté sur un capital nominal de 59 milliards de francs au taux de 8,75 % — au lieu d'un emprunt de 55 milliards de francs au taux de 8,50 % prévu initialement — ce qui a entraîné une augmentation des dépenses de 487 500 000 francs.

Sur base de ces données, les charges du présent article peuvent être évaluées comme suit :

	En milliers de francs.
A. — *Dette flottante.*	
Certificats à très court terme	6 458 701
Certificats spéciaux	12 688 213
Certificats émis par adjudication	313 554
Bons du Trésor en monnaies étrangères	2 318 332
	21 778 800
B. — *Dette consolidée.*	
Intérêts au 22 septembre 1979 de l'emprunt 8,75 % 1978-1986	5 162 500
Total A+B	26 941 300
Le crédit alloué étant de	20 085 800
l'augmentation s'élève à	6 855 500

Cette augmentation est due aux charges supplémentaires de l'emprunt consolidé susvisé, à l'accroissement de l'encours de la dette à court terme ainsi qu'à la hausse des taux d'intérêt sur le marché de l'argent en net accroissement par rapport à ceux prévus initialement.

Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.

Art. 22.06. — *Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux.*

Crédit supplémentaire : 28,9 millions de francs.

La moyenne journalière des fonds propres, mis à la disposition du Trésor en 1978 par la Régie des Postes s'élève à 2 491 944 452 francs.

Le taux d'intérêt correspond à celui que les banques ont attribué au 1er janvier 1978 à leurs comptes à 15 jours de préavis (2,75 %).

Ainsi les charges d'intérêt peuvent être évaluées à 68 600 000 francs, soit 28 900 000 francs de plus que le crédit alloué.

minder nominaal kapitaal ter terugbetaling werd aangeboden dan bij het opmaken van de begroting voorzien was ;

2° ten belope van 24 888
zijnde de vermindering van de rentelasten van de leningen 1977 van de « Office de la Navigation » en Dienst der Scheepvaart waarvan de opnamen later zijn gebeurd dan oorspronkelijk in de begroting was voorzien.

Art. 21.06. — *Rente op borgtochten en consignatiën.*

A. — Bijkrediet : 30,0 miljoen frank.

De bij de Deposito- en Consignatiekas neergelegde bedragen zijn belangrijk hoger dan bij het opmaken van de begroting 1979 voorzien werd en de erop te betalen rente wordt thans op 30,0 miljoen frank meer geraamd dan aanvankelijk uitgetrokken werd.

B. — Bijkrediet vorige begrotingsjaren : 28,1 miljoen frank.

Het bijkrediet moet de aanrekening mogelijk maken van het saldo van de lasten voor het begrotingsjaar 1978.

Art. 21.08. — *Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.*

Bijkrediet : 6 855,5 miljoen frank.

Het bedrag van het krediet werd herzien rekening houdend :

1° met de op 30 juni 1979 gekende lasten en deze voortspruitend uit de gedeeltelijke hernieuwde schatkistcertificaten vervallend vóór 31 december 1979 ;

2° met het feit dat de uitgifte van de 8,75 % lening 1978-1986 in september 1978, een nominaal kapitaal van 59 miljard frank opbracht met een rentevoet van 8,75 % — in plaats van een opbrengst van 55 miljard frank met een rentevoet van 8,50 % zoals aanvankelijk voorzien — hetgeen een vermeerdering van 487 500 000 frank tot gevolg had.

Op basis van deze gegevens kunnen de lasten van dit artikel als volgt geraamd worden :

	In duizendtallen frank.
A. — *Vlottende schuld.*	
Certificaten op zeer korte termijn	6 458 701
Speciale certificaten	12 688 213
Certificaten uitgegeven door aanbesteding	313 554
Schatkistbons in vreemde munt	2 318 332
	21 778 800
B. — *Geconsolideerde schuld.*	
Rente op 22 september 1979 van de 8,75 % lening 1978-1986	5 162 500
Totaal A+B	26 941 300
Het toegekende krediet zijnde	20 085 800
bedraagt de vermeerdering	6 855 500

De verhoging is te wijten aan de bijkomende lasten van voormelde geconsolideerde lening, aan de stijging van het uitstaand bedrag van de schuld op korte termijn alsmede aan de hausse van de rentevoeten op de geldmarkt die werkelijk hoger liggen dan die welke aanvankelijk voorzien waren.

Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.

Art. 22.06. — *Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.*

Bijkrediet : 28,9 miljoen frank.

Het daggemiddelde van de eigen fondsen, door de Regie der Posterijen ter beschikking van de Schatkist gesteld in 1978, beloopt 2 491 944 452 frank.

De rentevoet stemt overeen met die welke de banken op 1 januari 1978 hebben toegekend op hun rekeningen met 15 dagen opzeggingstermijn (2,75 %).

Aldus kunnen de vermoedelijke lasten thans op 68 600 000 frank worden geraamd of 28 900 000 frank meer dan het toegekend krediet.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.05. — *Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés avec ou sans la garantie de l'Etat par la Société Nationale des Distributions d'Eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913.*

Crédit supplémentaire : 70,0 millions de francs.

L'Etat participe au capital des divers services de la S.N.D.E. à concurrence de 1/3 du montant des travaux subsidiables.

La S.N.D.E. emprunte les sommes nécessaires au financement des travaux et l'Etat, de même que les autres associés (provinces, communes), se libère de sa participation par le versement d'annuités.

Le crédit supplémentaire sollicité représente l'annuité qui sera réclamée à l'Etat le 31 décembre 1979, à titre de quote-part dans les charges d'un nouvel emprunt émis par la S.N.D.E. le 1er janvier 1979. Le montant exact de cette annuité n'est pas encore connu. On l'estime à 70 millions de francs.

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.05. — *Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig de artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aangegane leningen.*

Bijkrediet : 70,0 miljoen frank.

De Staat schrijft in op het kapitaal van de verschillende diensten van de N.M.D.W. ten belope van 1/3 van de subsidieerbare werken.

De N.M.D.W. leent de vereiste kapitalen voor de financiering der werken en de Staat, evenals de andere vennoten (provincies, gemeenten) betalen hun deelneming af door annuïteiten.

Het aangevraagde bijkrediet vertegenwoordigt de annuïteit die op 31 december 1979 van de Staat zal geëist worden, als deel in de lasten van een nieuwe lening die door de N.M.D.W. op 1 januari 1979 werd uitgegeven. Het juiste bedrag van deze annuïteit is nog niet gekend. Het is op 70 miljoen frank geraamd.

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Section 33.

Amortissements de la Dette publique.

Art. 91.01. — *Amortissement des emprunts à long terme (en francs.)*

Réduction : 266,5 millions de francs.

L'ajustement représente la balance entre l'augmentation et la diminution ci-après :

1° augmentation de 93 215 000 francs dont 5 000 000 de francs pour l'adaptation de la dotation d'amortissement de l'emprunt 1963-1983, 3e série, dont le capital présenté à l'encaissement lors de l'échéance facultative a été inférieur à celui prévu initialement et 88 215 000 francs pour l'adaptation des dotations de la dette 4 % unifiée, 1re série (F 715 000) et de l'emprunt 10 % 1978-1985 (F 87 500 000) ;

2° diminution de 359 715 000 francs dont :

a) 359 209 000 francs suite à l'adaptation des dotations d'amortissement des emprunts 1963-1983, 2e série (F 8 000 000), réunis 1971-1986 (F 172 000 000) et 1972-1979-1987 (F 179 209 000) dont le capital présenté à l'encaissement lors de l'échéance facultative a été beaucoup plus élevé que prévu initialement ;

b) 506 000 francs du fait que l'amortissement de la tranche belge à 4 % des actions privilégiées de la S.N.C.B. a pu être réalisé par rachat en-dessous du pair.

Art. 91.03. — *Amortissement de la dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique.*

Crédit supplémentaire années budgétaires antérieures : 4,1 millions de francs.

Le crédit supplémentaire est nécessaire pour permettre l'imputation du solde des charges de l'année budgétaire 1978.

TITEL III.

AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD.

Sectie 33.

Aflossingen van Overheidsschuld.

Art. 91.01. — *Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank.)*

Vermindering : 266,5 miljoen frank.

De aanpassing vertegenwoordigt de balans tussen navermelde verhoging en vermindering.

1° verhoging met 93 215 000 frank waarvan 5 000 000 frank voor de aanpassing van de aflossingsdotatie van de lening 1963-1983, 3e reeks, waarvan het op de facultatieve vervaldag ter inkassering aangeboden kapitaal kleiner was dan oorspronkelijk voorzien en 88 215 000 frank voor de aanpassing van de dotaties van de 4 % geünificeerde schuld, 1ste reeks (F 715 000) en van de 10 % lening 1978-1985 (F 87 500 000) ;

2° vermindering met 359 715 000 frank waarvan :

a) 359 209 000 frank voor de aanpassing van de aflossingsdotaties van de leningen 1963-1983, 2e reeks (F 8 000 000), gegroepeerde 1971-1986 (F 172 000 000) en 1972-1979-1987 (F 179 209 000) waarvan het op de facultatieve vervaldag ter inkassering aangeboden kapitaal belangrijk hoger was dan oorspronkelijk voorzien ;

b) 506 000 frank tengevolge van het feit dat de aflossing van de 4 % Belgische tranche van de preferente aandelen van de N.M.B.S. door terugkoop beneden pari kon geschieden.

Art. 91.03. — *Aflossing van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België.*

Bijkredieten vorige begrotingsjaren : 4,1 miljoen frank.

Het bijkrediet moet de aanrekening mogelijk maken van het saldo van de lasten voor het begrotingsjaar 1978.